



Povzetek projekta Po kreativni poti do znanja 2017 – 2020, 1. odpiranje, za namen objave in predstavitve na spletni strani sklada

- 1. Polni naslov projekta: Slovenski humanisti v šolskih kurikulumih - digitalizacija starejše slovenske literarne dediščine**
 - V katero področje na prvi klasifikacijski ravni KLASIUS-P se uvršča projekt glede na vsebinsko zasnovano (neustrezno področje izbrišite):

2 - Umetnost in humanistika

2. V sodelovanju z:

- UNIVERZA NA PRIMORSKEM (UP FHŠ)
- LIBELLUS, Matej Hriberšek, s.p

3. Besedilo:

- Opredelite problem, ki se je razreševal tekom izvajanja projekta

Primarni problem pri tovrstnega projekta je nedostopnost tiskov starejših ustvarjalcev, tj. avtorjev humanističnega in renesančnega obdobja, katerih tiskana dela (ali celo neobjavljeni rokopisi) so širši javnosti iz razumljivih razlogov (starost, redkost, občutljivost knjig, latinski ali celo grški jezik) težko dostopna. Zaradi svoje dragocenosti, pogosto pa tudi pozabjenosti, takšna dela ostajajo v trezorjih domoznanskih oddelkov slovenskih knjižnic ali v depoju redkih knjig NUK. Posledično je širša javnost seznanjena zgolj z avtorji, kot je P. Trubar, malo ali nič pa ne vedo o njegovih predhodnikih, sodobnikih ali naslednikih – če ravno ne gre za avtorje, povezane s »prvo slovensko knjigo«.

Projekt bo osredotočen na digitalizaciji starejših tiskov, obenem pa začel tudi z diseminacijo dognanj:

- na podlagi zavesti o vseživljenjskem učenju bo pripravljena »idealna učna ura«;
- na podlagi zavesti o rastoči vlogi kulturnega turizma bo oblikovan itinerarij turističnih ogledov na temo kulturne dediščine.

- Opišite potek reševanja problema oz. kratek povzetek projekta

Projekt »Slovenski humanisti v šolskih kurikulumih - digitalizacija starejše slovenske literarne dediščine«, naslavlja problem nedostopnosti starejših tiskov (in rokopisov) tistega dela slovsstva, ki ga imenujemo »starejše (slovensko) slovstvo«. Ker gre za slovstvo v (pretežno) latinskem jeziku, je premalo nacionalno ponotranjeno. Rešitev, kakor smo že ugotavljali, ni v ponatisih, pač pa v spletnih repozitorijih, ki jih je mogoče poljubno znanstveno obdelovati, predvsem pa le-ti približajo vsebine širokemu krogu različnih javnosti. Na slovenskem je edini tak projekt, ki pa je omejen izključno na slovstvo v slovenskem jeziku, spletni portal eZ-Mono, ki ga izvaja ZRC SAZU.

V slovenskem prostoru starejši tiski praviloma ostajajo v nedigitalizirni in nedostopni obliki, ki kliče po sistematičnem projektu digitalizacije in nadaljnje obdelave znotraj trenutno ene najbolj propulzivnih znanstvenih disciplin, tj. digitalne humanistike. Tehnologija je že ponudila odgovor na večino dilem, kako se tega podviga lotiti (v tem pogledu je zlasti pomemben metajezik TEI), delo pa je treba še dejansko, tj. »peš« opraviti.

- Navedite in opišite rezultate projekta ter njihov doprinos k družbeni koristnosti

V sklopu projekta smo transkribirali, v celoti digitalizirano besedilo *Actiones duae Secretarii pontificii P. P. Vergerija ml. (1498-1565)*, ki je bilo izvorno izdano l. 1556. Gre za prvo obdelavo skoraj pol tisočletja starega besedila.

- Učni načrt za poučevanje vsebin, povezanih s slovenskimi humanisti v OŠ in SŠ

4. Priloge:

- Slikovno gradivo:
 - Prilagamo učno načrt za OŠ.
 - Sliko izvirnega teksta
 - Prevodi teksta